

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 66 (1948)

**Heft:** 82

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 82 Bern, Freitag 9. April 1948

66. Jahrgang — 66<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 9 avril 1948 N° 82

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 32.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: en an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 32.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonnes d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 124220—124249.  
 Kraftloserklärung einer Ausweiserte für Handelsreisende.  
 La Sacomine S. A. pour le commerce et l'industrie, in Liquidation, Chur.  
 Société de constructions de Ste-Croix.  
 «Prodor» S. A., Genève.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
 Separatabzug: Abkommen über den Warenstausch mit der Sowjetunion. Tirage à part: Accord concernant l'échange des marchandises avec l'Union des Républiques soviétiques socialistes.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Gestützt auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 206, 207 und 209 vom Jahre 1947, sowie im «Amtsblatt des Kantons Graubünden» Nr. 36, vom 5. September 1947, erfolgte Veröffentlichungen werden vermisst:

Schuldbrief im III. Rang auf Villa «Nimet», St. Moritz, lautend auf Fr. 12 500, 6% verzinslich, errichtet am 3. Februar 1931 zugunsten der Schweizerischen Volksbank, in St. Moritz, und am 8. Mai 1939 zediert an Frau Olga Woog, und Grundpfandverschreibung im IV. Rang auf Villa «Nimet», St. Moritz, lautend auf Fr. 27 500, zinslos errichtet am 7. November 1939 zugunsten von Frau Olga Woog.

Die seinerzeit erfolgte dreimalige Aufforderung zur Vorlegung der vermissten Urkunden wird hiermit wiederholt und die hierfür bereits laufende Frist in Gemässheit von Art. 870 ZGB. bis zum 15. September 1948 verlängert. Werden bis alsdann die vermissten Titel durch den oder die unbekannt Inhaber beim unterfertigten Amt in Bever nicht vorgelegt, so erfolgt die Kraftloserklärung. (W 165<sup>a</sup>)

Bever, 31. März 1948. Für das Kreisamt Oberengadin, der Kreispräsident: O. Michel.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 3. September 1914, Grundhuchhelege Nr. 8/390, Tagebuch 1914/512, zugunsten des Grünenwaldschen Legatgut der Gemeinde Erlenbach, haftend auf Grundhuchblatt Nr. 298 von Erlenbach, des Karl Eymann, Landwirt, Lod, Gemeinde Erlenbach, mit einem Kapital von Fr. 3000.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Wimmis, den 8. April 1948. (W 186<sup>a</sup>)

Der Gerichtspräsident: Barben.

Die nachgenannten Werttitel werden als vermisst gemeldet und zur Amortisation beantragt:

1. Schuldbrief Fr. 1318 im 1. Rang, datiert den 11. Februar 1864, zugunsten von Frau Oberriechter Gräfflein-Lahhart, von Steckhorn, anf ursprünglich Konrad Seeger, Fischer, von Ermatingen, heutiger Pfandigentümer Johann Preyer-Seeger, Ermatingen. Eingetragen im Pfandprotokoll Bd. E, Seite 246, Nr. 1408 des Grundbuchamtes Ermatingen.

2. Schuldbrief Fr. 4000 im 1. Rang, datiert den 25. Juni 1934, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, anf ursprünglich Fran Witwe H. Santer Nohke, Ermatingen. Heutiger Pfandigentümer: Arnold Brütisch, Schreiner, geh. 1915, von Ramsen, in Triboltingen. Eingetragen im Pfandprotokoll Bd. L, Seite 355, Nr. 42 des Grundbuchamtes Ermatingen.

Wer auf die obgenannten Werttitel Ansprüche erheben will, wird hiemit angefordert, innert einem Jahr unter Vorlage des Werttitels, sich beim unterzeichneten Gerichtspräsidenten zu melden, ansonst die Kraftloserklärung der Werttitel ausgesprochen wird. (W 178<sup>a</sup>)

Kreuzlingen, 6. April 1948. Gerichtspräsident Kreuzlingen: Dr. Erich Böckli.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 9. März 1948 wurde der Anruf der vermissten 2% Inhaber-Obligation der Zürcher Kantonalbank Nr. 120 426 von Fr. 1000, datiert den 1. August 1947, mit Halbjahrescoupons per 20. April 1948 und ff. bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft gehen kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 183<sup>a</sup>)

Zürich, den 6. April 1948.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung, der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief Fr. 15 000, vom 7. Februar 1928, auf Permanent AG. Zurzach, als Schuldnerin lautend, haftend auf GB. Zurzach Nr. 534, Bl. 12, Parzelle 1246 im dritten Rang.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit angefordert, diesen binnen Jahresfrist, d. h. bis 7. April 1949, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 181<sup>a</sup>)

Zurzach, den 7. April 1948. Bezirksgericht Zurzach.

Es werden vermisst:

1. 4 Sparhefte der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen: Nr. 264 872 lautend auf Hans Frischknecht, Aepliistrasse 24, St. Gallen, Guthaben Fr. 206.70, Nr. 270 309 lautend auf Peter Frischknecht, Aepliistrasse 24, St. Gallen, Guthaben Fr. 196.75, Nr. 296 489 lautend auf Jörg Frischknecht, Aepliistrasse 24, St. Gallen, Guthaben Fr. 282.80, Nr. 311 632 lautend auf Urs Frischknecht, Aepliistrasse 24, St. Gallen, Guthaben Fr. 87.50.
2. Sparheft Nr. 23 187 der St. Gallischen Creditanstalt St. Gallen, lautend auf Hans Scherrer, Birnbäumenstrasse 26, St. Gallen, Guthaben Fr. 454.40.
3. Sparheft Nr. 11 539 der Schweizerischen Creditanstalt St. Gallen, lautend auf Hans Scherrer, Birnbäumenstrasse 26, St. Gallen, Guthaben Fr. 403.85.
4. Sparheft Nr. 20 333 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, lautend auf Walter Frischknecht, Aepliistrasse 24, St. Gallen, Guthaben Fr. 409.25.
5. Sparheft Nr. 140 938 der Ersparnisanstalt des Kanfm. Direktoriums St. Gallen, lautend auf Walter Frischknecht, Aepliistrasse 24, St. Gallen, Guthaben Fr. 85.85.
6. Inhaber-Schuldbrief Nr. 5260 von Fr. 5000, datiert vom 17. August 1934, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 2727 an der Aepliistrasse 24 in St. Gallen.
7. Lebensversicherungspolice Nr. VB 2062 444 der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt von Fr. 10 000, lautend auf Walter Frischknecht, Aepliistrasse 24, St. Gallen, abgeschlossen am 11. Januar 1943.
8. Inhaber-Schuldbrief Nr. 9222 von Fr. 1500, datiert vom 17. Juni 1927, lastend im 6. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 916 an der Metzgergasse 30 in St. Gallen.
9. Versicherungshrief Nr. 1122 Bd. J von Fr. 2400, datiert vom 22. Januar 1895, lastend auf der Liegenschaft Mettlen-Niederberg (Flawil) des Albert Stahel in Flawil.
10. Kaufschuldbrief Nr. 2390 Bd. A von Fr. 4000, datiert vom 29. Dezember 1879, lastend auf dem Heimwesen des E. Weher, Schuhgeschäft, Hauptstrasse, Degersheim (früher Franz Weher sel. Erhen).
11. Kaufschuldversicherungshrief Nr. 8386 von Fr. 12 000, datiert vom 3. Februar 1909, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft von Heinrich Pfisters Erhen an der Hauptstrasse in Gossau, Kat.-Nr. 228.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffer 1 binnen 3 Monaten, Ziffern 2 und 3 binnen 6 Monaten und Ziffern 4 bis 11 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziffern 1 bis 8 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Ziffern 9 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil, und Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 185<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 9. April 1948. Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheidung vom 7. April 1948 die Nr. var. kum. max. 4% Inhaber-Pfandbriefe Bodenkreditbank in Basel 1910/29, Nrn. 1630 bis 1639, im Nennwert von je Fr. 500 oder insgesamt Fr. 5000 nom., nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 187)

Basel, den 8. April 1948. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 5. April 1948 kraftlos erklärt:

1. Sparheft der Kantonalbank Schwyz Nr. 3894, lautend auf Josef Wendelin Baggenstos, Rühi, Gersau, mit Saldo von Fr. 4252.77 per 31. Dezember 1946.
2. Gült um Fr. 800, datiert den 1. Oktober 1882, Satz vor 1880, haftend auf dem Wohnhaus Nr. 692 des GB. Schwyz, ohne verzinsbaren Vorgang und im gleichen Range mit Fr. 400, Ziffer 8, Debitor: Dominik Pfyl, Kreditor: Gottfried Märchy.
3. Gült um Fr. 400, datiert den 1. Oktober 1882, Satz vor 1880, haftend auf dem Wohnhaus Nr. 692 des GB. Schwyz, ohne verzinsbaren Vorgang, und im gleichen Range mit Fr. 800, Ziffer 9, Debitor: Dominik Pfyl, Kreditor: Witwe Lindauer.
4. Gült um Fr. 300, datiert den 14. September 1880, haftend auf dem Wohnhaus Nr. 692 des GB. Schwyz, mit einem verzinsbaren Vorgang von Fr. 1200, Ziffer 10, Debitor: Dominik Pfyl, Kreditor: Witwe Barbara Pfyl. Schwyz, den 6. April 1948. (W 184)

Die Bezirksgerichtskanzlei Schwyz.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

6. April 1948.  
**TM-Mechanische Transporte A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1947, Seite 513). Die Generalversammlung vom 2. April 1948 hat durch Statutenrevisio das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital von nunmehr Fr. 150 000 ist eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.
6. April 1948.  
**Darlehenskasse Schlatt (Zch.)** in Schlatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1943, Seite 230). Die Generalversammlung vom 11. März 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen.
6. April 1948. Pelzfelle usw.  
**Arnold Zum Wald**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Haus Arnold Zum Wald-Mertens, von Erlenbach (Bern), in Zürich 2. Import und Export von sowie Handel an gros mit Waren verschiedener Art, insbesondere Pelzfellen, Bleicherweg 20.
6. April 1948.  
**Tea Room Vendôme A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. März 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines alkoholfreien Tea-room in Zürich. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: José Spieser, von Lachen (Schwyz) in Zürich, Präsident; Elisa Allemann, geb. Borer, von Nesslau, in Luzern, Vizepräsidentin, und Elisabeth Spieser, geb. Allemann, von Lachen (Schwyz), in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Talstrasse 18 in Zürich 1 (eigenes Lokal).
6. April 1948.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1948, Seite 730). Herumann Grüebler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt: Dr. Robert Bühler, von und in Winterthur.
6. April 1948.  
**Rotapfel-Verlag A.-G.**, in Erlenbach (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1930, Seite 424). Buch- und Kunstverlag usw. Die Unterschrift von Dr. Eugen Rentsch ist erloschen. Neu wurde als Direktor mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Eugen Rentsch jun., von Köniz, in Erlenbach (Zürich).
6. April 1948. Merceriewaren usw.  
**Meriboso A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1947, Seite 3210). Merceriewaren usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.
6. April 1948. Textilrohstoffe usw.  
**Silkona A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1948, Seite 10). Textilrohstoffe usw. Die Unterschrift von Max Müller ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Parkring 12 in Zürich 2.
6. April 1948. Kartonage.  
**Fritz Wörten**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1945, Seite 1122). Kartonagenfabrik. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Dietikon verlegt, Bodackerstrasse 14.
6. April 1948. Beteiligungen.  
**Symphor A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2647). Beteiligungen. Neues Geschäftslokal: Kreuzplatz 16 in Zürich 8.
6. April 1948. Delikatessen.  
**R. Marinello**, in Zürich (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1942, Seite 1962). Delikatessen. Neues Geschäftslokal: Seefeldstrasse 88.
6. April 1948. Waren aller Art.  
**Socsil S. A., Succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 1** (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3270). Waren aller Art usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Neues Geschäftslokal: Hotzstrasse 16 in Zürich 6.
6. April 1948. Lebensmittel usw.  
**Francesco Papa**, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1946, Seite 2186). Lebens- und Genussmittel usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. April 1948. Sägerei usw.  
**Adolf Graf**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 228 vom 30. November 1929, Seite 1961). Sägerei usw. Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma « Wilh. A. Graf », in Kempten, Gemeinde Wetzikon, erloschen.
6. April 1948. Sägerei usw.  
**Wilh. A. Graf**, in Kempten, Gemeinde Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Adolf Graf, von Bätreswil und Wetzikon, in Gossau (Zürich). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Adolf Graf », in Wetzikon. Sägerei, Holzhandlung und Hobelwerk, Zur Mühle.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarberg

6. April 1948. Garage.  
**Paul Nussbaum**, in Kappelen. Inhaber dieser Firma ist Paul Nussbaum, von Mirchel, in Kappelen. Garage. Bielstrasse.

## Bureau Aarwangen

6. April 1948.  
**Käsergenossenschaft Gondiswil**, in Gondiswil (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1947, Seite 2562). Aus der Verwaltung sind der Präsident Fritz Jordi und der Vizepräsident-Kassier Ulrich Jordi ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Emil Jordi, und als Vizepräsident-Kassier: Fritz Anliker, beide von und in Gondiswil. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär Walter Lerch.

## Bureau Bern

5. April 1948.  
**« Publicitas » Schweizerische Annoncen-Expedition-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298), mit Hauptsitz in Lausanne. Der bisherige Prokurist Alfred Borter wurde zum Direktor ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und die Filialen.
5. April 1948. Haushaltbedarf usw.  
**Frau M. Lörtscher**, in Bern, Handel mit Bedarfsartikeln für Haushalt, Gewerbe und Industrie (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1302). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## 6. April 1948.

**Baugenossenschaft Länggasstrasse Nr. 51**, in Bern (SHAB. Nr. 21 vom 25. Januar 1941, Seite 171). Walter Ncuenschwander ist aus der Verwaltung ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied der Verwaltung wurde gewählt Emil Baumann, von Löwenburg, Gemeinde Pleigne, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## 6. April 1948. Bierbrauerei usw.

**Gassner & Co.**, in Bern, Bierbrauerei und Eisfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1947, Seite 2479). Franz Gassner ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft ist seit dem 18. November 1947 aufgelöst. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht. Aktive und Passive werden von der Aktiengesellschaft « Gassner & Co. A. G. (Gassner & Co. S. A.) », in Bern, übernommen.

## 6. April 1948. Bierbrauerei usw.

**Gassner & Co. A. G. (Gassner & Co. S. A.)**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. März 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Uebernahme und Fortführung der bisher von der gelöschten Kommanditgesellschaft « Gassner & Co. », in Bern, betriebenen Bierbrauerei und Eisfabrik. Sie kann sich an ähnlichen Geschäften beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Die Bierbrauerei und Eisfabrik der bisherigen Kommanditgesellschaft « Gassner & Co. », in Bern, wird als Sacheinlage eingebracht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft « Gassner & Co. », gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 30. September 1947, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Banken, Wechsel, Wertschriften, Debitoren, Darlehen, hypothekarisch gesichert, Darlehen ohne Sicherheit, Anlagen, Material, Vortrieb): Fr. 462 662.06 betragen und die Passiven (Spar- und Leihkasse Bern, Kreditoren): Fr. 364 659.95, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 98 002.11 ergibt. Die Tilgung dieses Uebernahmepreises erfolgt durch Uebergabe von 98 Aktien an die Erbschaft des Franz Gassner und an die bisherigen Kommanditäre, und zwar von 32 Aktien an Witwe Adelheid Gassner, geb. Meyer, 65 Aktie an Antoinette Munro-Gassner und 1 Aktie an Hamish Munro, alle in Bern, sowie durch Schriftzugriff von Fr. 2.11 an Witwe Adelheid Gassner. Die Uebernahme erfolgt rückwirkend auf 30. September 1947. Die Mitteilungen und Einberufungen der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Dr. jur. Ernst Gerber, von Langnau i. E., Präsident; Dr. jur. Horace Mastrouardi, von Les Bayards, Mitglied, beide ohne Unterschrift, und Hamish Munro, britischer Staatsangehöriger, Delegierter, einzelzeichnungsberechtigt, alle in Bern. Einzelprokura wird erteilt an Antoinette Munro, geb. Gassner, Ehefrau des Hamish, britische Staatsangehörige, in Bern. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien werden ernannt: Rudolf Waltherr, von Steffisburg; Oscar Zuber, von Oberwangen, und Ernst Kugler, von Egnach, alle in Bern. Geschäftslokal: Uferweg 10 (in gemieteten Räumen).

## 6. April 1948. Sanitäre Apparate usw.

**Troesch & Co. Aktiengesellschaft**, in Bern. Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1300). Rita Sylvia Schär, geb. Troesch, von Walterswil (Bern), in Lausanne, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Sie ist nicht zeichnungsberechtigt.

## 6. April 1948. Bäckerei usw.

**Werner Bichsel**, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Bichsel, von Sumiswald, in Bern. Bäckerei-Konditorei, Kasernenstrasse 11.

## Bureau Frutigen

6. April 1948. Wirtschaft, Sägerei.  
**Gottfried Kummer**, in Krattigen. Betrieb der Wirtschaft « Zum Kreuz » und Sägerei (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1935, Seite 1454). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## 6. April 1948. Wirtschaft, Sägerei.

**E. Salvisberg-Zürcher**, in Krattigen. Inhaber der Firma ist Ernst Salvisberg, von Mühleberg bei Laupen, in Krattigen. Betrieb der Wirtschaft « Zum Kreuz » und Sägerei. Krattigen/Schwandholz.

## Bureau Nidau

5. April 1948.  
**Käsergenossenschaft Safnern**, in Safnern (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1927, Seite 341). In ihrer Generalversammlung vom 29. April 1944 hat die Genossenschaft die Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen verwandter Organisationen. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes bernischer Käserei- und Milchgenossenschaften. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsanzeiger von Nidau », soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Rud. Zangger, von Brunenthal, ist Präsident; Alfred Kocher, von Worben, Vizepräsident und Kassier; und Armin Rihs-Flückiger, von Safnern, Sekretär, alle in Safnern. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Die Unterschriften von Fritz Bratschi, bisher Präsident, und Hans Rihs, bisher Sekretär, sind erloschen.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

## 3. April 1948.

**Darlehenskasse Hofstatt**, in Hofstatt. Gemeinde Luthern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 17. März 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung sowie die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Hans Birrer, von Luthern; Vizepräsident: Paul Widmer, von Sumiswald, und Aktuar: Julius Künzli, von Dagmersellen, alle in Luthern.

## 5. April 1948. Mechanische Werkstätte.

**J. Sidler & Sohn**, in Eschenbach, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1946, Seite 404). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Johann Sidler sen. aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kommanditgesellschaft « H. Sidler & Co. » in Eschenbach.

## 5. April 1948. Landwirtschaftliche Maschinen.

**H. Sidler & Co.**, in Eschenbach. Unter dieser Firma sind Hans Sidler Sohn, Hanny Bühlmann, geborene Sidler, diese mit Zustimmung des Ehemannes, sowie Josef und Martha Sidler, alle von und in Eschenbach, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Februar 1947 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « J. Sidler & Sohn », in Eschenbach, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Sidler Sohn; Kommanditäre, mit folgenden Kommanditen, sind: Hanny Bühlmann-Sidler mit Fr. 15 000, Josef Sidler mit Fr. 20 000 und Martha

Sidler mit Fr. 20 000. Alle Kommanditen sind entstanden durch Umwandlung einer Erbforderung. Fabrikation und Reparatur landwirtschaftlicher Maschinen, Vertrieb eigener und fremder Produkte auf diesem Gebiet.

5. April 1948.

**Schlüssel & Kronenberg, Kronendrogerie**, in Luzern. Unter dieser Firma sind dipl. Drogist Ernst Schlüssel, von Nebikon, in Luzern, und Richard Kronenberg, von und in Nebikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1948 begonnen hat. Betrieb der Kronendrogerie. Kasimir-Pfyffer-Strasse 12.

5. April 1948. Hotel.

**Julius Riedweg**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Julius Riedweg, von Menzau, in Luzern. Betrieb des Hotels « Jura ». Pilatusstrasse 27 und 29.

5. April 1948. Oefen, Herde usw.

**Sursee-Werke A. G.** in Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 188). Die Direktoren Hans Willmann und Jakob Meyer sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als Direktor wurde gewählt Hugo Ledermann, von Madiswil, in Schwanden (Glarus); er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. April 1948.

**Société de la Viscose Suisse**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1946, Seite 2131). Erich von Wattenwyl (Generaldirektor) und Louis Weiss sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Bossonet, von Schaffhausen, in Luzern.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

5. April 1948. Weinhandlung usw.

**C. Mächler**, in Wollerau, Weinhandel, Landwirtschaft, Betrieb des Hotels « Neuhaus » (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1846). Die Firma wird infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « Gebr. Mächler, Weinhandlung, Wollerau », in Wollerau.

5. April 1948.

**Gebr. Mächler, Weinhandlung, Wollerau**, in Wollerau. Alfons Mächler und Paul Mächler, beide von Altendorf, in Wollerau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1948 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « C. Mächler », in Wollerau, Weinhandlung.

5. April 1948.

**Hermann Grab, Torfgewinnung**, in Rothen thurm, Torfgewinnung, Handel mit Torf und Torfprodukten (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1941, Seite 1766). Der Bezirksgerichtspräsident von Schwyz hat am 17. März 1948 über den Firma-inhaber den Konkurs eröffnet.

5. April 1948.

**Elektrizitätswerk Höfe**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Die Bezirks-gemeinde Höfe hat mit Beschluss vom 29. Februar 1948 unter dieser Firma eine öffentliche Anstalt des Bezirkes Höfe mit eigener Rechtspersönlichkeit errichtet. Sie hat den Zweck, den Bezirk Höfe zu möglichst günstigen Bedingungen mit elektrischem Strom zu versorgen und seine den Bedarf des Bezirkes übersteigende Energieproduktion anderwärts zu verwerten. Der Bezirk Höfe stellt der Anstalt ein Dotationskapital von Fr. 1 300 000 zur Verfügung. Die Verwaltung erfolgt durch eine Elektrizitätskommission von 7 Mitgliedern, die von den Gemeinden des Bezirkes Höfe gewählt werden. Josef Kümin, von und in Wollerau, ist Präsident, Julius Müller, von Schmerikon, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Vizepräsident, Karl Höfliger, von Freienbach, in Schindellegi, Gemeinde Feusberg, weiteres Mitglied des engeren Ausschusses der Elektrizitätskommission und Josef Kälin, von Einsiedeln, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Sekretär der Elektrizitätskommission. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Karl Höfliger oder dem Sekretär.

5. April 1948.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Küssnacht a./R.**, in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 327). Die Unterschrift von Josef Ulrich-Hirscher ist erloschen. Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer Karl Fach-Weber ist erteilt an Hans Kilchmann, von Ettiswil, in Sursee.

6. April 1948. Sägerei, Holzhandlung.

**Karl Reichmuth & Söhne**, in Schwyz, Sägerei und Holzhandlung, Kollektiv-gesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2190). Karl Reichmuth ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **Karl Reichmuth's Söhne**. In die Gesellschaft ist Anton Reichmuth, von und in Schwyz, eingetreten. Der Gesellschafter Josef Reichmuth führt Einzelunterschrift.

6. April 1948.

**Franz Reichlin, Lederwaren**, in Moutathal, Lederwarenfabrikation (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1946, Seite 2638). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

6. April 1948. Verpackungsgüter.

**Arnold Glardon**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von maschinellen Verpackungsgeräten mit Zubehör usw. (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1947, Seite 980). Neues Domizil: « Kronenhof », Hirscheplatz.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

6. April 1948. Minoterie, farine.

**Vve Eugène Cusenier**, à Estavayer-le-Lac, minoterie, commerce de farines et grains (FOSC. du 30 août 1946, page 2563). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

6. April 1948. Entreprise de bâtiments.

**Henri Stancheris**, à Estavayer-le-Lac. Entreprise de bâtiments (FOSC. du 9 février 1932, page 335). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

##### Bureau de Fribourg

5. avril 1948. Produits textiles.

**Alphonse Riedo**, à Fribourg, commerce de produits textiles (FOSC. du 16 juillet 1946, N° 163, page 2143). La procédure de faillite suspendue faute d'actif a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil de la Sarine du 5 avril 1948. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

5. avril 1948. Chauffages centraux, etc.

**Schäffer S. A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 31 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de continuer l'entreprise actuellement exploitée par Georges Schäffer-Collaud, soit installations de chauffages centraux de tous systèmes, installations d'eau, installations sanitaires, installations complètes de laiteries et fromageries à vapeur, etc., ainsi que la vente de tous les appareils et objets relatifs à ces installations. Elle pourra aussi s'intéresser à d'autres entreprises. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 42 500 fr. de la

manière suivante: Georges Schäffer, à Fribourg, fait apport à la société, de mobilier, outillage, matériel et marchandises jusqu'à concurrence du montant de 36 076 fr. et Charles Schäffer, au lieu dit, de marchandises jusqu'à concurrence de 5000 fr. en échange de quoi, ils reçoivent, le premier, 60 actions de 500 fr., le solde de 6076 fr. consistant en une créance contre la société, le second 10 actions de 500 fr., le solde en espèces jusqu'à concurrence de 7500 fr. Les publications seront effectuées par insertion dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », réserve faite des cas où la loi prévoit expressément la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société est confiée à un ou deux administrateurs. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Le conseil d'administration est composé de: Georges Schäffer, de Montéau, à Fribourg, président; Louis Schäffer, de Montéau, à Fribourg, membre. Bureaux: Criblet N° 13 (chez Georges Schäffer).

6. avril 1948. Boucherie, charcuterie.

**Otto Gaffner**, à Fribourg, boucherie, charcuterie (FOSC. du 23 juillet 1935, N° 169, page 1891). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

6. avril 1948.

**Fabrique d'emballages métalliques, Société anonyme Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 3 septembre 1947, N° 205, page 2550). Ferdinand Gougain a cessé d'être membre du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

6. avril 1948.

**Fonderie de Fribourg S. A.**, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1947, N° 205, page 2550). Ferdinand Gougain a cessé d'être membre du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

20 février 1948. Soudure des rails, etc.

**SERSA SA**, à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 27 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation de procédés de soudure de joints de rail de chemins de fer, la réparation et l'entretien des rails. La société peut acquérir et exploiter tous brevets ou licences en Suisse ou à l'étranger et s'intéresser à toutes sociétés d'activité similaire. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré de 34 000 fr. Il a été fait apport à la société d'un lot de machines, outillage, matériel d'exploitation et mobilier d'une valeur de 38 000 fr. Cet apport a été accepté pour le prix de 38 000 fr., acquitté comme suit: Fernand Fleury, à Fribourg, reçoit pour son apport estimé à 33 000 fr.: 25 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées; le solde, soit 8000 fr., est acquitté par une créance de pareil montant en faveur du fondateur; Charles Terraz, à Genève, reçoit pour son apport estimé à 5000 fr. 5 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. L'administrateur unique est Charles Terraz, de St-Imier, à Genève. Franz Bondietti, d'Aragno, à Zurich, est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de Charles Terraz et de Franz Bondietti. Adresse: Romont (chez M<sup>e</sup> Ayer, notaire).

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

5. April 1948. Liegenschaftsverwaltungen.

**Ettore Conti**, in Zuchwil (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1941, Seite 2040) mit Zweigniederlassung in Solothurn, Hoch- und Tiefbau. Die Firma hat den Hoch- und Tiefbau aufgegeben. Sie betreibt nun Liegenschaftsverwaltungen.

##### Bureau Ollen-Gösigen

6. April 1948.

**Darlehenskasse Kienberg**, in Kienberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1946, Seite 1341). An der Generalversammlung vom 1. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen in gemeinsamer Selbsthilfe zu pflegen usw. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6. April 1948.

**Milchgenossenschaft Obergösigen**, in Obergösigen (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1942, Seite 642). Der Kassier Albert Biedermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kassier ist nun der bisherige Aktuar Walter Schlupe. Zum Aktuar wurde Georg Biedermann, von und in Obergösigen, gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

6. April 1948.

« Publicitas » Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1947, Seite 3335), mit Hauptsitz in Lausanne. Der Prokurist Alfred Bortler, von Interlaken, in Lausanne, wurde zum Direktor ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und die Filialen. Die Prokuraunterschrift fällt infolgedessen dahin.

6. April 1948. Autotransporte.

**Jos. von Felten**, in Winznau. Inhaber dieser Firma ist Josef von Felten, von und in Winznau. Autotransporte. Kanalweg.

6. April 1948.

**Darlehenskasse Erlinsbach**, in Obererlinsbach. Genossenschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1935, Seite 1599). An der Generalversammlung vom 29. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen in gemeinsamer Selbsthilfe zu pflegen usw. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### Bureau Stadt Solothurn

1. April 1948. Fraisen, Werkzeuge.

**Max Sieber**, in Solothurn. Fabrikation von Fraisen und Werkzeugen (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1775). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

3. April 1948.

« Publicitas », Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Filiale in Solothurn (SHAB. Nr. 260, vom 6. November 1947, Seite 3288), mit Hauptsitz in Lausanne. Der Prokurist Alfred Bortler, von Interlaken, in Lausanne, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und die Filialen. Die Prokuraunterschrift ist erloschen.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

30. März 1948.

**Malergesellschaft Basel**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. März 1948 eine Genossenschaft. Diese bezweckt, durch Uebernahme und Ausführung der im Malergewerbe vorkommenden Arbeiten den Mitgliedern Arbeit zu verschaffen; sie kann auch Liegenschaften erwerben, erstellen und veräußern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 herausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Hans Schärer, von Obersteckholz ist Präsident; Otto Schneebeli, von Ottenbach, Vizepräsident; Ernst Gurtner, von Wählern, Aktuar; zum Geschäftsführer wurde ernannt Arnold Bisegger, von Niederhelfenschwil; alle in Basel. Präsident und Geschäftsführer zeichnen zu zweien unter sich oder je mit dem Vizepräsidenten oder Aktuar. Domizil: Bäumlihofstrasse 39 (beim Geschäftsführer).

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

3. April 1948. Zelluloid usw.

**Haka Fabrikations- & Handels A.G.**, in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit Zelluloid, Kunsthorn und Holzwaren und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1945, Seite 1115). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1948 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Neuausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll libériert sind, wovon Fr. 40 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll libérierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Zweckbestimmung erweitert auf Fabrikation von und Handel insbesondere mit Stricknadeln, Schirmgriffen, Sportartikeln und die Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verwalten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurden in diesen gewählt: Dr. Otto Germann, von Frauenfeld, in Küssnacht (Zürich), als Präsident, und Arnold Frey, von und in St. Gallen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Der bisherige Präsident Otto Buff verbleibt weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat.

## Aargau — Argovie — Argovia

6. April 1948.

**Aargauische Genossenschaft für Schlachtviehabsatz**, in Brugg (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1946, Seite 2868). In der Delegiertenversammlung vom 12. Februar 1948 wurden die Statuten teilweise revidiert. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nunmehr persönlich, unbeschränkt und solidarisch.

6. April 1948. Champignons usw.

**Jörg Kuhn & Co.**, in Herz n a c h, Züchtung und Verkauf von Champignons sowie Fabrikation und Verkauf von Kunstdünger für Champignonkulturen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1945, Seite 1886). Max Meynadier ist als Kommanditär ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 14 000 ist erloschen, ebenso seine Prokura. Die Kommanditeinlage des Kommanditärs Dr. Oskar Weinmann wird von Fr. 6000 auf Fr. 14 000 erhöht. Seine Kollektivprokura ist in Einzelprokura umgewandelt worden.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

5 aprile 1948. Commestibili.

**Melera Pierangela**, in Giubiasco. Titolare di questa ditta individuale è Pierangela Melera, di Pietro, da ed in Giubiasco. Commestibili. Via Borghetto (casa eredi Gianolini).

5 aprile 1948. Macelleria equina e salumeria.

**Rizzi Everardo**, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Everardo Rizzi, di Bernardo, da Gentilino, in Bellinzona. Macelleria equina e salumeria. Viale Portone (casa Carenni eredi fu Gioachimo).

5 aprile 1948. Lavorazione del cemento.

**Bignasci Lorenzo**, in Giubiasco, lavorazione del cemento (FUSC. del 8 maggio 1925, N° 105, pagina 801). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

5 aprile 1948.

**Alberto Gnädiger, Albero Croce Federale**, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Alberto Gnädiger, fu Alberto, da Ramsen (Sciaffusa), in Bellinzona. Gerenza di un albergo. Viale Stazione, stabile eredi fu Croci Marsilio.

5 aprile 1948. Grotto.

**Nonella Giuseppina**, in Camorino, grotto (FUSC. del 16 aprile 1917, N° 190, pagina 1325). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

5 aprile 1948. Falegname.

**Baccharini Arturo**, in Sementina, falegname (FUSC. del 19 gennaio 1946, N° 15, pagina 197). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'attività e passività alla « Baccharini Arturo, S. A. mobili e serramenta », in Sementina (FUSC. del 27 gennaio 1948, N° 21, pagina 261).

5 aprile 1948. Sartoria per uomo, stoffe.

**Fratelli Severi**, in Bellinzona. Renato e Pasquale Severi, di Guerrino, da ed in Bellinzona, hanno costituito a far data dal 1° aprile 1948, una società collettiva sotto la suddetta ragione sociale avente per iscopo la gerenza di una sartoria per uomo con vendita di stoffe. Viale Stazione ferr. Federali (casa Ponzio).

5 aprile 1948.

## Ufficio di Locarno

**Banca Popolare Svizzera**, succursale a Locarno (FUSC. del 13 ottobre 1947, N° 239, pagina 3004), società cooperativa con sede principale in Berna. Hugo Brand, già procuratore per la direzione generale, è stato nominato segretario generale, con diritto di firma collettiva per la direzione generale e per tutte le succursali, con altro avente firma sociale. Ulrich Kapp continuerà, quale direttore a firmare per la direzione generale e per tutte le sedi. Per contro non funzionerà più da segretario generale. Hans Sulser, da Wartau, in Bienna, sin'ora vicedirettore della direzione generale, è stato nominato direttore, con diritto di firma collettiva per la direzione generale e per tutte le altri sedi.

## Ufficio di Lugano

5 aprile 1948.

**Cassa di Prestiti e Risparmi di Sonvico**, in Sonvico, società cooperativa (FUSC. N. 210 del 10 settembre 1942, page 2047). Nell'assemblea generale del 22 febbraio 1948, la società ha adattato i propri statuti alle vigenti disposizioni del

Codice delle obbligazioni. La ragione sociale venne modificata in **Cassa rurale di Sonvico**. Lo scopo è precisato in sviluppare il risparmio ed il credito popolare secondo i principi cristiani, di promuovere il benessere economico e sociale dei propri soci e delle loro famiglie, in una parola di servire la comunità rurale. Le pubblicazioni sociali saranno effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario del comitato di direzione; presidente è: Placido Malfanti; vicepresidente: Secondo Toscanelli, è segretario: Don Giovanni Rovelli, tutti i tre già iscritti. Non hanno più diritto alla firma sociale: Giuseppe Fassora e Bernardo Giacomazzi, che fanno però ancora parte del comitato di direzione.

5 aprile 1948. Pollicoltura.

**Piero Solari**, in Viganello. Titolare è Piero Solari, di Antonio, da Lugano, a Viganello. Pollicoltura.

## Distretto di Mendrisio

6 aprile 1948. Maglieria.

**Jakob Kyburz**, in Mendrisio, fabbricazione di maglieria (FUSC. del 9 ottobre 1947, N° 236, pagina 2964). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Orbe

3 avril 1948. Café, épicerie.

**Maria Roux**, a La Frontière rière Vallorbe, Café du Creux, épicerie (FOSC. du 5 décembre 1892, N° 254, page 1026). Cette raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

3 avril 1948. Café, épicerie, etc.

**Jeanne Petit-Huguenin-Roux**, a Vallorbe (Frontière). Le chef de la maison est Jeanne-Marie-Valérie Roux, fille de Charles, veuve de Léon-Casimir Petit-Huguenin, de France, a Vallorbe. Exploitation du Café du Creux, épicerie, commerce de tabacs, cigares, cigarettes, essence, huile.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de St-Maurice

5 mars 1948.

**Champéry Garage S. A.**, a Champéry (FOSC. du 25 septembre 1933, page 2884). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 29 novembre 1947 et 17 janvier 1948, la société a révisé ses statuts et les a adaptés au nouveau droit. La société a pour but l'exploitation d'un garage public avec atelier de réparations, éventuellement la construction et l'aménagement d'une grande salle, ainsi que toutes autres opérations ayant un rapport avec ce but. Le capital social a été porté de 35 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles de 500 fr. chacune, nominatives, libérées à concurrence de 20 %, soit 3000 fr. Le capital est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, dont 70 sont entièrement libérées et 30 sont libérées à concurrence de 20 %. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Paul Morisod, président, Alfred Saudan et Maurice Grenon, membres, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé comme suit: président: Denis Berra (inscrit comme secrétaire); vice-président: Guillaume Berra; secrétaire: Pierre Devanthey, les deux de et a Champéry. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

1er avril 1948.

**Cie des Montres Vertex S. A. (Vertex Watch Co S. A.)**, a La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 octobre 1945, N° 238). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mars 1948, la société a porté son capital social actuel de 30 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 500 fr. chacune a 50 000 fr., par l'émission de 40 actions de 500 fr. nominatives. D'autre part, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Jean-Claude Landry, des Verrières, a La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement d'André Juillerat, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Le capital social est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Bureaux: étude Cornu et Landry, avocats. Léopold-Robert 42.

5 avril 1948. Horlogerie.

**Beck & Cie**, a La Chaux-de-Fonds, fabrique de boîtes de montres en or, société en nom collectif (FOSC. du 16 février 1938, N° 39). L'associée Mathilde Beck, née Knutti, veuve de Arnold, s'est retirée de la société. Raoul Grimm, de Grindelwald, a La Chaux-de-Fonds, est entré comme associé dans la société. La maison continue entre l'associé restant Auguste Vœlin et le nouvel associé Raoul Grimm sous la nouvelle raison sociale **Vœlin et Grimm**.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1er avril 1947.

**Société des producteurs de lait des Verrières**, aux Verrières. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres: a) en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches; b) en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la « Fédération laitière neuchâteloise » dont les statuts et les décisions prises conformément à ces derniers, revêtent pour elle et ses sociétaires un caractère obligatoire. Les statuts portent les dates du 14 juin et 24 octobre 1947. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'assemblée générale est convoquée par avis personnels adressés à chaque associé. Les publications de la société se font dans le « Courrier du Val-de-Travers », pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité composé de 7 membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président, signant avec le secrétaire. Ont été nommés: Hermann Piaget, des Bayards, président; Henri Mast, de Guggisberg, vice-président; Louis Landry, des Verrières, secrétaire/caissier; tous aux Verrières. Locaux: rue de la Croix-Blanche 48.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 124230. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1948, 18 Uhr.  
The Simoniz Company, Indiana Avenue 2100, Chicago (Illinois, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 66476 der früheren gleichnamigen Firma in Chicago. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1948 an.

Paste zum Reinigen und Polieren von Automobilkarosserien, Möbeln und dergleichen.

# SIMONIZ

Nr. 124231. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1948, 17 Uhr.  
Ziegler & Cie. AG., St.-Gallerstrasse 152, Winterthur (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aufleimmittel für Schleifmittel.



Nr. 124232. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 10 Uhr.  
E. A. Klein, Versandgeschäft, Melide (Tessin, Schweiz).  
Handelsmarke.

Kunsthandwerkliche, kunstgewerbliche- und Heimarbeitsartikel sowie Reise- und Sportartikel aus Metall jeder Art, Holz, Ton (Keramik), Glas, Stroh und Textilmaterial, Kunstgegenstände, Produkte der Papier- und Lederindustrie und des graphischen Gewerbes, Modeartikel.



Nr. 124233. Date de dépôt: 3 mars 1948, 18 h.  
Ch. Séchaud, avenue du Kursaal 25, Montreux-Planches (Suisse).  
Marque de commerce.

Eau de vie de cerises, eau de vie de marc, eau de vie de lie, eau de vie de pruneaux, eaux de vie fines.

# Reserve du Grand-Père

Nr. 124234. Hinterlegungsdatum: 4. März 1948, 17 Uhr.  
LINO COLOR AG., Weinbergstrasse 85, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Emailöl.

# GLANZ- EMAILIN

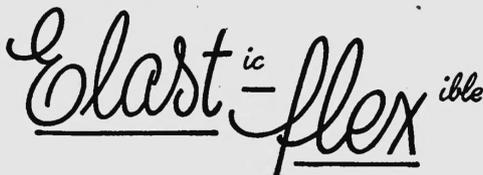
Nr. 124235. Date de dépôt: 4 mars 1948, 18 h.  
E. F. Noverraz, place Cornavin 22, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Produit hydrofuge, renforceur de la résistance mécanique et anticorrosif, pour matériaux de construction.

# HERENGEOL

Nr. 124236. Date de dépôt: 12 mars 1948, 20 h.  
Charles Curtet, chemin des Récluses, St-Georges-Petit Lancy (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montures de lunettes et ses branches, lunettes, ressorts, appliques ou supports interchangeables avec verres cristal, optiques ou de couleurs s'adaptant sur toute la lunetterie, bracelets, arbres flexibles, prises de main tournants et petits instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires, pieds et supports pour moteurs et machines.



Nr. 124237. Date de dépôt: 15 mars 1948, 20 h.  
Charles Gigandet, rue de la Paix 16, Tramezian-Dessus (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

# ARBONA

Nr. 124238. Date de dépôt: 22 mars 1948, 18 h.  
Fabrique Solvil des Montres Paul Dittsheim Société Anonyme, rue du Rhône 27, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

# ORVIL

Nr. 124239. Date de dépôt: 16 mars 1948, 15 h.  
Sautier et fils, place des Eaux-Vives 7, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Produit pour nettoyer les parquets, linoleums, carrelages, habits, tapis, etc.



Nr. 124240. Hinterlegungsdatum: 17. März 1948, 8 Uhr.  
Galactina und Biomalz AG., Belp (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und diätetische Produkte.

# Anirrit

Nr. 124241. Hinterlegungsdatum: 17. März 1948, 18 Uhr.  
Niklaus Schwegler, Spezialgeschäft für Bienenzucht, Malters (Luzern, Schweiz). — Handelsmarke.

Echter schweizerischer Bienenhonig, ausländischer Bienenhonig, Honigprodukte aller Art.



Nr. 124242. Hinterlegungsdatum: 23. März 1948, 9 Uhr.  
C. & M. Sumrie Limited, Sumrie House, York Road, Leeds (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel.

# SUMRIE

Nr. 124243. Hinterlegungsdatum: 23. März 1948, 9 Uhr.  
Kolok Manufacturing Co. Limited, Rochester Works, Tariff Road, Tottenham, London N. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Papierwaren und Bureaubedarfsartikel.

# TENACIA

Nr. 124244. Hinterlegungsdatum: 20. März 1948, 12 Uhr.  
Marcel Maag, Flüelastrasse 17, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Reinigungs-, Polier- und Konservierungsmittel für Metalle, Leder, Glas, Ton und andere Stoffe, Schuh- und Bodenpflegemittel.

# TURIFLEX

Nr. 124245. Date de dépôt: 24 mars 1948, 16 h.  
Ch. Rossetti, Grand-Saconnex (Genève, Suisse). Adresse postale: avenue Pictet-de-Rochemont 35, Genève. — Marque de fabrique.

Encaustique.



Nr. 124246. Hinterlegungsdatum: 24. März 1948, 19 Uhr.  
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal-Lindau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 67082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1948 an.

Suppen.



Farbengebung der Marke: gelb und rot.

Nr. 124247. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1947, 19 Uhr.  
Hercules Powder Company, Market Street 900, Wilmington (Delaware, Ver-Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Aktiver chemischer Bestandteil zur Verwendung bei der Herstellung von Insektenvertilgungsmitteln.

**TOXAPHENE**

Nr. 124248. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1947, 8 Uhr.  
Enso-Gutzeit Osakeyhtiö, Jääski (Finnland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte aus Pappe, Karton und Zellulose zur Verwendung als Bau- und Isoliermaterial und zu ähnlichen Zwecken, insbesondere poröse und hart-hölzerne Fiberplatten.



Nr. 124249. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1947, 8 Uhr.  
Enso-Gutzeit Osakeyhtiö, Jääski (Finnland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte aus Pappe, Karton und Zellulose zur Verwendung als Bau- und Isoliermaterial und zu ähnlichen Zwecken, insbesondere poröse und hart-hölzerne Fiberplatten.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die am 10. Dezember 1947 der Firma F. Reichlin, Muotathal, ausgehändigte Ausweiskarte für Herrn Fischer, Maihofstrasse 69, Luzern, Eidg. Nr. 6882, Kant.-Nr. 155, ist verloren und wird hiemit kraftlos erklärt. (AA. 101)

Schwyz, den 8. April 1948.

Bezirksamt Schwyz.

**La Sacomine S.A. pour le commerce et l'industrie in Liquidation, in CHUR**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche der Liquidatorin, « Allgemeine Treuhand A.G. », Bahnhofstrasse 3, in Zürich 1, anzumelden. (AA. 96\*)

Zürich, den 3. April 1948.

Die Liquidatorin.

**Société de constructions de Ste-Croix**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

**Deuxième publication**

La Société de constructions de Ste-Croix, société anonyme, à Ste-Croix, donne avis que, dans son assemblée générale du 30 décembre 1947, elle a décidé la réduction de son capital social fixé dans les statuts de 1852 au chiffre de 100 000 fr., au montant réellement émis de 64 500 fr.

En application de l'art. 733 C.C.S., les créanciers peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans le délai de 2 mois, dès cette publication. (AA. 98\*)

Ste-Croix, le 7 avril 1948.

**Société de constructions de Ste-Croix,**

le président: Ern. Margot. le secrétaire: Rob. Jaques.

**« Prodor » S. A., Genève**

Fusion et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 748 C.O.

**Troisième publication**

« Sopafin », Société de participations financières et industrielles, société anonyme, à Genève, a absorbé, par voie de fusion, la société « Prodor » S.A., à Genève, aux termes d'un contrat de fusion ratifié par les assemblées générales de chaque société les 22 et 24 mars 1948.

Les créanciers ou autres ayants droit de « Prodor » S.A. sont invités à produire leurs créances ou prétentions en mains de la société reprenante avant le 31 mai 1948. (AA. 95\*)

Genève, le 31 mars 1948.

**« Sopafin »,**

Société de participations financières et industrielles, 6, rue Diday, Genève.

**Sparkasse der Stadt Zürich Monatsbilanz per 31. März 1948**

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Rp.			
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	2 927 242	65	Spareinlagen	104 082 291	17
Coupons	1 555	55	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 600 000	—
Bankendebitoren auf Sicht-Wechsel	2 707 123	20	Sonstige Passiven	862 477	13
Vorschüsse auf kurze Zeit	3 250 000	—	Reserven	9 716 144	89
Darlehen mit Deckung	19 095	—			
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 103 000.—	122 200	—			
Hypothekaranlagen	71 193 317	—			
Wertschriften	30 479 625	55			
Bankgebäude	3 800 000	—			
Andere Liegenschaften	680 000	—			
Sonstige Aktiven	1 080 754	24			
	116 260 913	19		116 260 913	19

(AG. 23)

**Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich**

Aktiven		Bilanz per 31. März 1948		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	1 238 294	91	Bankenkreditoren auf Zeit	9 500 000	—
Coupons	920	30	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	2 172 352	38
Bankendebitoren auf Sicht	1 566 791	72	Kreditoren auf Zeit	1 922 967	—
Wechsel	17 937	85	Sparkassa	30 241 111	23
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	22 793 117	62	Einlagehefte	1 021 135	60
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 18 830 127.95			Obligationen:		
Darlehen mit Deckung	207 285	10	a) Kassa-Obligationen	Fr. 89 999 500.—	
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 147 350.—			b) Serien-Obligationen	» 42 284 000.—	132 283 500
Hypothekaranlagen	206 178 688	84	Pfandbriefdarlehen	—	33 500 000
Wertschriften	5 015 627	—	Sonstige Passiven	2 080 161	60
Bankgebäude	2 200 000	—	Aktienkapital	20 000 000	—
Sonstige Aktiven	1 042 891	45	Reserven:		
(AG. 22)			a) Reservefonds	Fr. 4 000 000.—	
Kautionen Fr. 199 802.95			b) Ausserordentl. Reservefonds	» 3 000 000.—	
			c) Gewinn-Saldo	» 540 326.98	7 540 326
			Kautionen Fr. 199 802.95		98
	240 261 554	79		240 261 554	79

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

Ausweis vom 7. April 1948 - Situation au 7 avril 1948

Aktiven - Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Rp.
Goðbestand - Encaisse of.....	5 624 361 537.95	— 977 837.70
Devisen - Disponibilités à l'étranger.....	72 690 166.81	
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	27 934.84	+ 6 071 130.65
andere - autres.....		
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	134 416 047.38	
Wechsel - Effets de change.....	500 000.—	— 4 520 017.12
Schatzanweisungen - Rescriptions.....	4 200 000.—	— 130 000.—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft	78 519 588.18	— 12 545 866.38
Ellets de la Caisse de prêts de la Confédération		
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	47 320 451.05	— 12 993 859.61
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours		
andere Lombardv. - autres avances sur nant.	13 438 758.15	— 10 304 281.48
Wertschriften - Titres.....	20 683 989.30	
Korresp. im Inland - Corresp. en Suisse.....		
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif.....		
Zusammen - Total	5 996 158 473.66	

Diskontozins seit 26. Nov. 1936 seit 26. Nov. 1936  
 Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
 Taux pour avance. dep. le 26 nov. 1936  
 82. 9. 4. 48.

**Abkommen**

**Über den Warenaustausch mit der Sowjetunion**

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 76 vom 2. April 1948 veröffentlichten Texte (Abkommen über den Warenaustausch, dazu Warenlisten I, II und III sowie Abkommen über die Handelsvertretung in der Schweiz, vom 17. März 1948) sind in Form eines Separatabzuges von 8 Seiten zum Preise von 30 Rp. erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 56000, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt.

**Accord**

**concernant l'échange des marchandises avec l'Union des Républiques soviétiques socialistes**

Les textes ayant paru dans le n° 75 de la Feuille officielle suisse du commerce du 1<sup>er</sup> avril 1948 (accord concernant l'échange des marchandises avec listes I, II et III et accord concernant la représentation commerciale en Suisse, du 17 mars 1948, ainsi que communiqué de presse), ont été réunis en un tirage à part (8 pages). Prix: 30 ct. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 56000, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pöschel-Jent AG., Bern

**COMMUNE DE LAUSANNE**

**Emprunt 3 1/2% de 1933**  
**Amortissement de 1948**

Tirage de 408 obligations remboursables à 1000 fr. le 1 <sup>er</sup> juillet 1948			
301-325	2276-2300	11801-11850	
1101-1125	2376-2400	12051-12084 *	
1501-1525	4426-4450	12677-12700	
1876-1900	8451-8500		
2226-2250	9501-9550		

\* Les obligations N° 12085/100 sorties avec la série 12051/100 seront remboursables le 1<sup>er</sup> juillet 1949.

Les obligations suivantes n'ont pas été présentées au remboursement:  
 2685 (1947) 4390 (1943) 5534 (1943) 5713 (1944) 6853 (1944) 7837 (1946)  
 2693 (1947) 4391 (1943) 5535 (1943) 5714 (1944) 6921 (1945) 8373 (1943)  
 2840 (1942) 4392 (1943) 5546 (1943) 5730 (1947) 6922 (1945) 12029 (1946)  
 3747 (1947) 4393 (1943) 5547 (1943) 5731 (1947) 6948 (1945)  
 4237 (1947) 4394 (1943) 5548 (1943) 5732 (1947) 7795 (1939)  
 4238 (1947) 5436 (1946) 5549 (1943) 5767 (1939) 7904 (1946)  
 4240 (1947) 5437 (1946) 5550 (1943) 6499 (1947) 7933 (1946)

Lausanne, le 30 mars 1948. Direction des finances.

**S.A. Tram elettrici mendrisiensi**

**Avviso di convocazione**

I Signori azionisti sono convocati in  
 assemblea ordinaria

Il giorno di domenica 25 aprile 1948, alle ore 9 1/2, nel Palazzo municipale di Mendrisio, col seguente

ordine del giorno:

- 1° Presentazione del contoreso dell'esercizio 1947.
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Trasformazione del servizio sulla tratta Mendrisio-Riva San Vitale con Autobus.
- 5° Eventuali.

I contoreso verranno rimessi prima dell'assemblea alle Municipalità di Chiasso, Balerna, Coldrerio, Mendrisio, Capolago e Riva San Vitale, nonché distribuiti ai Signori azionisti il giorno dell'assemblea, alla quale saranno ammessi coloro che comprovano il possesso di azioni.

Chiasso, 7 aprile 1948. Il consiglio d'amministrazione.

In Mitte der dreissiger Jahre stehender Vertreter mit guten Allgemein-kenntnissen (Deutsch und Französisch), und sicherem Auftreten, sucht

**Reisenden-Stelle**

(kein Privatbesuch) in seriöser Firma. Offerten unter Chiffre Hab 279-1 an Publitas Bern.

**Gegensätze zwischen Büro-personal und Vertretern?**

Der Aufsatz untersucht die psychologischen Gründe der Gegensätze und zeigt Wege zur Abhilfe. - Sie finden im April-Heft des ORGANISATOR (Fr. 2.50) noch weitere 38 Aufsätze. Bitte, zur Ansicht bestellen oder Muba, Stand 3601 (Halle X, gleich rechts neben Eingang).

Verlag Organisor A.G. Zürich 57 Tel. 23 3777



**SONDERFLÜGE**  
 Amsterdam - Genf -  
**ISTANBUL-ANKARA-TEHERAN**

via ROM  
 21. April und 5. Mai  
**Buchungen in Reisebüros**  
 oder Swisssair  
 Auskunft durch  
**K. L. M.**  
 ROYAL DUTCH AIRLINES  
 Alpenquai 30, Zürich  
 Tel. 25 32 21



Der SHAB. Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

**LA FONTE ÉLECTRIQUE S.A., BEX**

**Assemblée générale ordinaire**

le jeudi 22 avril 1948, à 11 h., à l'Union de banques suisses, local N° 58, 4<sup>e</sup> étage, à Lausanne

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs, délibération sur ces rapports.
- 3° Approbation des comptes, décharge au conseil d'administration et aux commissaires-vérificateurs.
- 4° Nominations statutaires.

L 116  
 Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 12 avril 1948. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées contre justification de la propriété des titres par l'Union de banques suisses, à Lausanne, et au siège social à Bex, jusqu'au 21 avril 1948.

Le conseil d'administration.

KOMBIPULTE  
ERGA-STAHLMÖBEL  
FLACHPULTE  
AKTENSCHRÄNKE  
SCHREIBMASCHINEN-TISCHE  
TELEPHONBOY  
FEDERDREHSTÜHLE  
BURO-TISCHE

Besuchen Sie unseren  
Stand Nr. 3719 in der Halle X  
der diesjährigen  
Mustermesse.

**PAPYRUS AG BÜROMÖBEL**  
BASEL  
FREIESTRASSE 43  
TEL. (061) 4 1866

**AHV. / Lohn / Buchhaltung**  
und  
**neuezeitliche Buchhaltungs-Organisationsmittel**

MUBA Stand 3758 Halle X  
RECTA - BUCHHALTUNG AG., ZÜRICH  
Löwenstraße 2 / Schmidhof, Tel. (051) 23 25 13

**Crédit sierrois**

Le coupon N° 35 de nos actions est payable par brut 32 fr. 15 soit par net 22 fr. 50 à nos caisses de Sierre et Montana, et à la Banque commerciale de Sion.  
Sierre, le 5 avril 1948. **Crédit sierrois.**

Die führende  
**«HASLER»-Frankiermaschine**

Ist heute in allen fortschrittlichen Betrieben anzutreffen.

Sie druckt in einem Arbeitsgang: Taxwert, Datum und Reklame. Sie besitzt die automatische Auslösung, daher keine Leerstempelungen. Sie besitzt die zuverlässigste Einfärbung, kein Verschmieren. Sie ist lieferbar: 3-, 4-, 5stellig, auch mit 1/2 Cts. Taxwert.

Ueber 5000 Maschinen stehen in Betrieb und bewelsen, daß die «Hasler» absolut zuverlässig, leistungsfähig und preislich vorteilhaft ist. Der bekannte «Hasler»-Service, aufgebaut auf 25jähriger Erfahrung, bietet weitere Vorteile.

Wir zeigen die «Hasler»-Frankier- und Fiskalmaschinen an der Basler Mustermesse in Halle X, Stand 3731.

Generalvertretung:  
**Rechenmaschinen-Vertriebs-AG. Luzern**  
Konz. Vertreter in Basel, Zürich, St. Gallen, Bern, Lugano, La Chaux-de-Fonds

Die kleine, handliche **BOSTITCH-B8**

Ein sehr leistungsfähiger Kleinhefter: exakt, zuverlässig, solide, vielseitig verwendbar — und wirklich billig!

**fürer**  
ZÜRICH MONSTERHOF  
Mustermesse: Halle X, Stand 3781

Fr. 13.<sup>30</sup> einschließlich 1000 Heftklammern. Verlangen Sie Ansichtssendung durch Telefon (051) 27 15 51

**BREVO**  
A.G. FÜR EXPLOSIONS- U. FEUERSCHUTZ  
HORGEN (ZÜRICH) - TEL. 024-201  
BENZINTANKS - MESSAPPARATE  
FEUERLÖSCHER - ÖLFEUERUNGEN

Zu kaufen gesucht  
**zirka 2000 kg Dorschlebertran**  
1a Qualität

Offerten sind zu richten unter Chiffre T 22078 U an Publiletas Biel. U 29

**Die demontable Autobox „Basillsk“**  
Montagefertig vors Haus geliefert

**Neuheit**  
ausgestellt an der MUBA  
Stand 3185  
im Freien, hinter Halle VIIIa (beim Nestlé-Kindergarten)

Verlangen Sie Prospekte oder besuchen Sie uns an der Messe

**BACHER AG.**  
Abteilung Eisenbau  
Reinach / Basel  
Telefon (061) 6 22 07

Lieferbar prompt ab Lager:  
**Zitronenöl Messina**  
Gébell S. A., Zurich  
Marktgasse 4  
Tél. (051) 34 11 79

Suche Vertretungen für Colombia S. A. über Bürobedarfsartikel (Schreib- und Rechenmaschinen usw.)  
Photo-, Musik-, elektr. Artikel, Uhren und andere Artikel. Angebote bis 15. April 1948 an S. A. V., Box 8026, Norrköping, Schweden.

*Sacs de tous genres et toutes dimensions.*

**A.B. Zähler**  
FABRIQUE DE SACS BERNE

**G-W-BÜROMOBL**

**Bürostühle**  
vom einfachen Schreibmaschinenhecker bis zum bequamen Drehtauell — schon ab Fr. 25. Sofort lieferbar!

**GRAB+WILD**  
Zürich und Udorf  
Ausstellung Seletzer, 58

Demandez à la F.O.S.C. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

**Landolts**  
**Versicherungskontrolle**  
mit losen Blättern und Sachregister Fr. 24.—  
**Übersichtlich, praktisch und billig.**  
für alle wichtigen Versicherungen passend.  
Prospekt 400.

**LANDOLT-ARBENZ**  
Zürich, Seletzerstr. 4, TEL. 27 97

**Scholl-Büromöbel**  
ab Lager lieferbar!

**Vertikalschränke**  
aus Holz oder Stahl, mit spielend-leicht laufenden Schubladen, Modelle ab Fr. 255.—

**Flachpulte**  
In moderner, formschöner Ausführung und neuzeitlicher Inneneinrichtung, Modelle ab Fr. 385.—

**Aktenschränke**  
mit verstellbaren Tabliere oder englischen Zügen, Modelle ab Fr. 180.—

**Chef-Schreibtische**  
aus Eiche oder Nußbaum, in jeder gewünschten Korpus-Kombination. Modelle ab Fr. 420.—

Unsere Büromöbelabteilung berät Sie unverbindlich in allen Fragen neuzeitlicher Büroorganisation. Bitte verlangen Sie unsern reichhaltigen Büromöbel-Prospekt.

Gebrüder Scholl AG Poststr. 3 Zürich  
Telephon (051) 23 76 80

**PRIVATANGEBOT**

Neuwertige  
**„NATIONAL“-Buchhaltungsmaschine**  
Cl. 3000

**„BURBOUGHS“-Fakturiermaschine**  
3 bis 6 Zählwerke

Verlangen Sie unverbindliche Offerten unter Chiffre Hab 280 durch Publiletas Bern.